

CD-ROM

on

Multilingual Technical Dictionary



Highly useful for engineers, researchers, students, professionals, planners, designers, academics and all others related with the field of irrigation and drainage

Highlights of the new CD-ROM version of the Dictionary :

- Provides definitions of about 9370 technical terms related to irrigation, drainage, flood management, environment, river training, and allied disciplines.
- Search from keywords/chapters/topics/text
- Option for language selection Chinese, Japanese and Russian translations
- Option for printing/copying terms
- 550 hyperlinked illustrations
- Online updation capability through download option
- Option to display English - French terms on single screen
- User-friendly interface

Covers definitions of terms from 25 Chapters as follows : (1) General (Statistics, Units etc.); (2) Hydrology; (3) River Hydraulics; (4) Reclamation; (5) Headworks; (6) Design of Irrigation Canals; (7) Canal Structures; (8) Project Water Management; (9) Wells and Drilling; (10) Pumping Stations (Lifting devices); (11) Irrigation Systems and distribution of Irrigation Waters; (12) On-Farm Water Management; (13) Design and Construction of Drainage Systems; (14) Construction Materials; (15) Construction Techniques and Equipment; (16) Automation in Irrigation, Drainage and Flood Control Systems; (17) Operation, Maintenance and Management; (18) Soil & Water Conservation; (19) Environmental Impacts; (20) Flood Control; (21) Computer Technology; (22) Systems Analysis; (23) Hydraulic Research; (24) Project Planning; (25) Climate Change

A sample page of the new Dictionary in English and French follows...

SAMPLE VIEW OF THE CD-ROM DICTIONARY IN ENGLISH AND FRENCH

ICID MULTILINGUAL TECHNICAL DICTIONARY ON IRRIGATION AND DRAINAGE

File Edit View Tools Preface Acknowledgement ICID

Print description Print Illustration Copy Enlarge Illustration Back to Search

Term	Description
V HEADWORKS >> V.4 GATES AND VALVES >> Temporary flashboard-2889	Flashboard that is loosely inserted into sockets set in the crest of a dam, weir or gate, may either be removed before high water is anticipated or is washed away when the headwater surface reaches a certain elevation above the top of the flashboard (illustrated).

Table of Content

- CHAPITRES
 - I GENERAL
 - II HYDROLOGIE
 - III RIVER HYDRAULICS
 - IV RECLAMATION
 - V HEADWORKS
 - V.1 DAMS, WEIRS AND BARRAGES
 - V.2 SURPLUSING WORKS OR SURPLUS
 - V.3 ENERGY DISSIPATION DEVICES
 - V.4 GATES AND VALVES
 - Terms - 2875-2992
 - Over-pour run, or Over-shot run-2875
 - Orifice run, or Under-shot run-2876
 - Hydraulic gate, or Gate-2877
 - Gate seal-2878
 - Open channel gate-2879
 - Submerged-face gate, or Culvert gate-2880
 - Crest control devices-2881
 - Crest gate-2882
 - Counterweight lifting-2883
 - Hinged gate, or Swing gate-2884
 - Fixed hinged gate-2885
 - Hinged-leaf gate-2886
 - Movable-hinged gate-2887
 - Flashboard, or Stop blank-2888
 - Temporary flashboard-2889**
 - Stop log, Baulk, Plank, Regulation gate-2890
 - Needle-2891
 - Shutter-2892
 - Semi-automatic shutter, Self-lifting shutter-2893
 - Ashford shutter-2894
 - Bengal shutter-2895
 - Fouracres shutter-2896

Illustration

start | Highly useful for engi... | Adobe PageMaker 7... | ICID MULTILINGUAL ... | 4:13 PM

DICTIONNAIRE TECHNIQUE MULTILINGUE CIID DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

Fichier Editer Visualiser Outils Préface Accusé de réception ICID

Imprimer description Imprimer Figure Copier ELARGIR FIGURE Back to Search

Description du terme	Table des matières
V OUVRAGES DE PRISE D'EAU >> V.4 VANNES ET ROBINETS >> Hausse Fouracres-2896	CHAPITRES <ul style="list-style-type: none"> I GENERALITES II HYDROLOGIE III HYDRAULIQUE FLUVIALE IV MISE EN VALEUR V OUVRAGES DE PRISE D'EAU <ul style="list-style-type: none"> V.1 GRANDS BARRAGES ET BARRAGES V.2 OUVRAGES DE DECHARGE V.3 OUVRAGES DE DISSIPATION D'ENERGIE V.4 VANNES ET ROBINETS <ul style="list-style-type: none"> Terms - 2875-2992 <ul style="list-style-type: none"> Fonctionnement avec écoulement Fonctionnement avec écoulement Vanne-2877 Étanchéité de vanne-2878 Vanne de surface-2879 Vanne noyée-2880 Dispositifs régulateurs de crête-2881 Vanne de crête-2882 Levage de vanne équilibrée-2883 Vanne à articulation ou Vanne oscillante-2884 Vanne à articulation fixe-2885 Vanne à tablier articulé-2886 Vanne à articulation mobile-2887 Planche d'exhaussement de crête-2888 Planches d'exhaussement de crête-2889 Poutrelle (de bouchure), Poutrelle-2890 Aiguille-2891 Hausse-2892 Hausse semi-automatique, Plancher-2893 Hausse Ashford-2894 Hausse du Bengale-2895 Hausse Fouracres-2896

Figure

start | Highly useful for engi... | Adobe PageMaker 7... | DICTIONNAIRE TECH... | 4:15 PM

SAMPLE TERMS

105. Arithmetic mean : The arithmetic mean of a set of values. Generally denoted by a bar, thus :

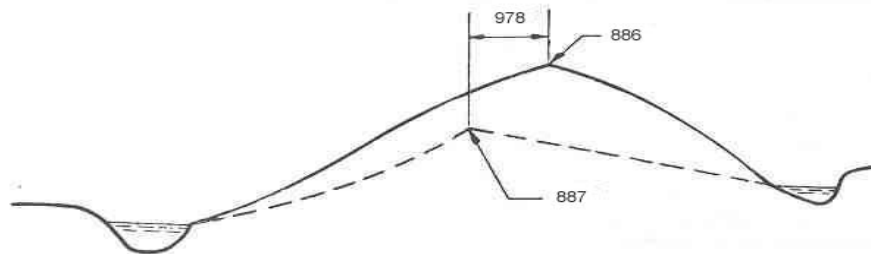
$$\bar{x} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n x_i$$

105. Moyenne arithmétique : La moyenne arithmétique d'un ensemble de valeurs. Elle est généralement désignée par un trait comme suit :

$$\bar{x} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n x_i$$

886. Topographic divide : A divide that demarks the boundary of the area from which surface runoff is derived (illustrated).

886. Ligne de faîte : Ligne qui délimite la région qui fournit le ruissellement (voir figure).



887. Phreatic divide : An underground divide that fixes the boundary of the area that contributes groundwater to each stream system (illustrated).

887. Ligne de partage des eaux phréatiques : Ligne de partage des eaux souterraines délimitant la région qui alimente en eau souterraine chaque réseau fluvial (voir figure).

978. Watershed leakage : The underground flow of precipitation that through fissures and water-bearing strata to an outlet either in a nearby or a remote drainage basin or directly to the sea (illustrated).

978. Fuites d'un bassin versant : Ecoulement par voie souterraine à travers des fissures et des couches aquifères vers un débouché soit dans un bassin versant voisin ou éloigné, soit directement à la mer (voir figure).

980. Hydrograph : A graph showing the stage, discharge, velocity, or some other feature of water, with respect to time. For example, a graph showing the discharge of a stream against a time is called 'discharge hydrograph'. A graph of sediment concentration or sediment charge with respect to time is a 'sediment hydrograph'.

980. Hydrogramme : Graphique représentant le niveau, le débit, la vitesse d'écoulement ou d'autres grandeurs hydrauliques en fonction du temps. Par exemple, un graphique représentant le débit d'un cours d'eau en fonction du temps est appelé en anglais 'discharge hydrograph' (en français 'courbe des débits' ou 'hydrogramme'). Un graphique représentant la concentration de sédiments en fonction du temps est appelé en anglais 'sediment hydrograph' (en français 'courbe des concentrations de sédiments').

ORDER FORM

INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE (ICID) ORDER FORM

Name :

Mailing Address :

Tel : Fax : E-mail :

Account : **SPL.DEP.USD A/c**

International Commission on Irrigation and Drainage

CANARABANK

Diplomatic Enclave Branch, Chanakyapuri, New Delhi 110 021, INDIA

**Bank Transfer to ICID's
Account in New Delhi, India**

Swift Code: **CNRBINBDFS**

(Please note that the Account No. has no numerals)

Title of the CD-ROM	No. of Copies	Price US \$	Airmail charges*
ICID Multilingual Technical Dictionary (MTD)			

* Airmail charges for Bangladesh, Nepal and Pakistan US\$ 1 and others US\$ 2.

OR

Remittance for US \$ _____ is enclosed in favour of **International Commission on Irrigation and Drainage.**

Demand Draft No. _____ **Bank Details :** _____



ICID • CIID

Please send your order to :

The Secretary, ICID

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110 021, India

Tel : 91-11 2611 5679, 91-11-2611 6837; Fax : 91-11-26115962

E-Mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>

Non-Members : US \$ 50*
**NCs/Members, Students,
Libraries & Booksellers :
US \$ 25***
*** Airmailing charges extra**